



Szczęśliwy Jaś

PROGRAM
2022/23 TEATR
UCKERMÄRKISCHE
**BÜHNEN
SCHWEDT**

NAJLEPSZY CZAS JEST
TERAZ
SEZON 2022/23





André Nicke

Dyrektor Teatru
Uckermärkische Bühnen
w Schwedt

Szanowna Publiczności, drodzy Przyjaciele
teatru Uckermärkische Bühnen w Schwedt,

ostatnie miesiące nauczyły nas, że życia nie da się przesunąć na później. Także tego, że każdy okres w życiu przynosi własne wyzwania. I właśnie dlatego: Warto przeciwstawiać się kryzysom, podejmować wyzwania i szukać adekwatnych rozwiązań. Każdy z nas ma do dyspozycji ograniczony czas, który może wypełnić pięknymi i sensownymi przeżyciami, momentami, które zachowamy w pamięci, sercem, rozumem i emocjami... Bo najlepszy czas jest TERAZ! Tak brzmi motto naszego nowego sezonu teatralnego.

*Chwytaj każdą chwilę,
już nigdy nie będziesz żył i kochał tak młodo, jak teraz,
więc nie patrz wstecz,
zrozum, najlepszy czas jest dzisiaj.
z La Cage Aux Folles*

**NAJLEPSZY CZAS JEST
TERAZ**
SEZON 2022/23 

Cieszyć się chwilą i uzmysławiać sobie, co oznacza przemijanie – to instrumenty pomagające czerpać siłę z tego, co aktualnie się dzieje, przyjmować to, czego doświadczamy i uświadamiać sobie, co tak naprawdę jest ważne, słuszne i wartościowe. Doświadczanie bytu wszystkimi zmysłami i kosztowanie życia – oto temat naszego nowego sezonu teatralnego. Najlepszy czas jest teraz i to jest jedyny czas, jaki mamy do dyspozycji. Przedstawiamy naszej Publiczności zróżnicowany program z bardzo różnymi premierami musicali, dramatami, koncertami, imprezami, spotkaniami autorskimi i imprezami targowymi. A więc cieszcie się Państwo każdą chwilą! Czekamy na Was!

Wasz André Nicke



Jacek Jekiel

Dyrektor Opery na Zamku
w Szczecinie

Drodzy Widzowie!

Wierzmy, że pandemiczne przedstawienia mamy już za sobą, że na widowni już zawsze będziemy siedzieć obok siebie, a foyer zapełni się gwarem dyskusji. I że zapomnimy o ponurym widoku, nie do zniesienia wręcz – widoku opuszczonych kurtyn. Na nowo budzimy prawdziwe artystyczne życie, tę niezwykłą alchemię pomiędzy Państwem a artystami na scenie. Bo nic nie jest w stanie przerwać korowodu kultury, który kroczy dumnie nawet przez najciemniejszy czas. Kultura jest bowiem silna, nieprzewidywalna, lubi czasem skrócić w bok, pokazać się w nieoczywisty sposób, sprowokować. I to też jest w niej piękne.

Tak jak piękno, mądrość i emocje, które za sobą niesie. Rzeczy, które nigdy nie przemijają, potrzebne każdemu człowiekowi jak tlen.

Opera na Zamku w Szczecinie obchodzi w tym roku 65. urodziny. Wiele wspaniałych jubileuszowych wydarzeń już za nami, ale wiele przed nami... Naszym wyzwaniem w nowym sezonie artystycznym jest zachwycić Państwa intrygującymi premierami i innymi niezapomnianymi wydarzeniami artystycznymi. Także w ramach polsko-niemieckiej sieci viaTEATRI, której nasz Teatr ma przyjemność być częścią.

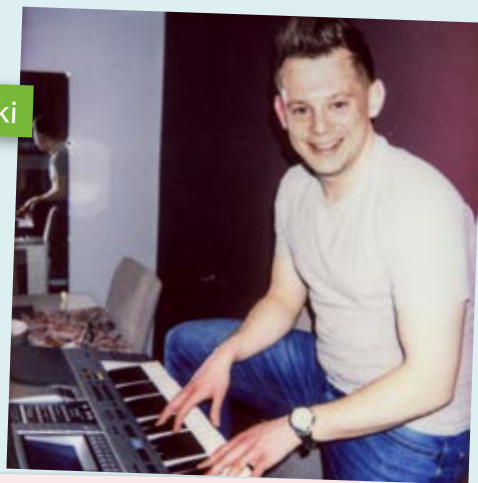
Życzymy Państwu i sobie oddechu przepelnionego artystycznymi refleksjami i wzruszeniami oraz zawsze podniesionej kurtyny. Zapraszamy na nasze spektakle premierowe, repertuarowe, koncerty i inne wydarzenia, których, obiecuję, będzie w tym sezonie bez liku.

Jacek Jekiel

NESPÓŁ

Najlepszy czas jest TERAZ!

Michael Kuczynski

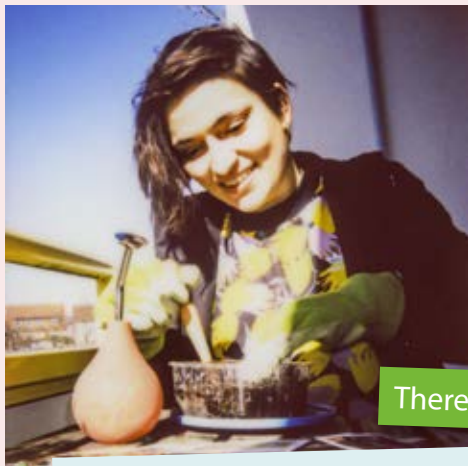


Alexandra-Magdalena Heinrich



Katarzyna Kluczna





Theresa Löhle



Lennart Olafsson



Dominik Müller



Fabian Ranglack

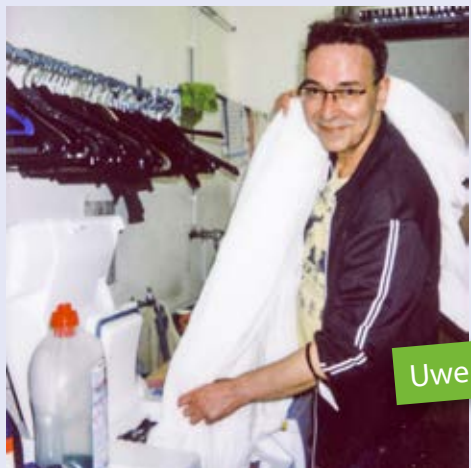
ZESPÓŁ



Adele Schlichter



Udo Schneider



Uwe Schmiedel

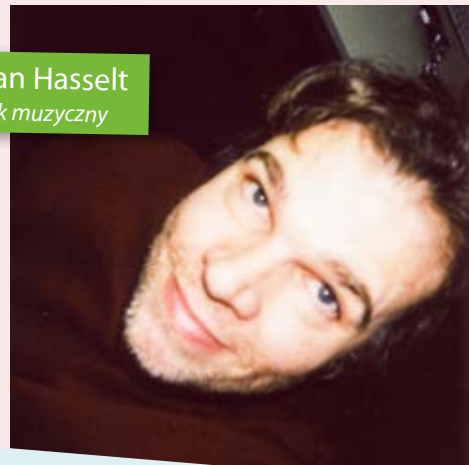


Bernhard Schnepf

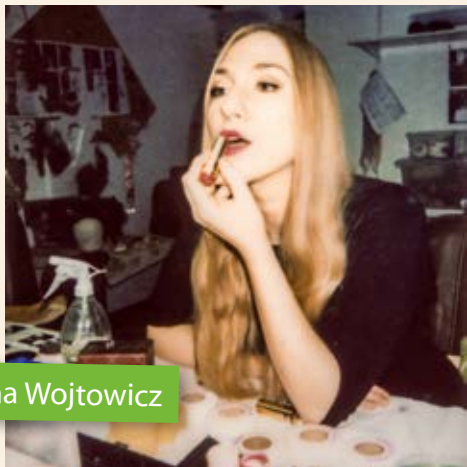
Ines Venus Heinrich



Tom van Hasselt
Kierownik muzyczny



Paulina Wojtowicz



Tilo Esche
Dyrektor artystyczny



SPIS TREŚCI

Na rozpoczęcie sezonu:	12	Klasyka polularna	60
Diner en blanc		Dzieci Rodziny	62
Premiery	14	Święta Uroczystości	64
Laboratorium teatralne	38	Targi Jarmarki	66
Schwedt nocą – show	39	Wynajem pomieszczeń	
Wybrane pozycje repertuarowe	40	Konferencje	70
Pedagogika teatralna	44	Sieć teatralna viaTEATRI	74
Oferta występów gościnnych	48	Stowarzyszenia	76
Rozrywka Show	50	Wybrane kontakty	80
Rock Pop Muzyka świata	54	Kontakt z teatrem	82
		Impressum	83

UWAGA:

Niniejsza broszura zawiera jedynie wybór przedstawień i imprez, które teatr *UBS* ma w swym programie w sezonie 2022/2023. Szczegóły znajdziecie Państwo w niemieckojęzycznym programie lub na stronie internetowej teatru:

<https://theater-schwedt.de>

Przedstawienia oznaczone tym znakiem   nie zawierają bariery językowej dla polskich widzów lub bariera ta jest niewielka.



PREMIERY

1 października 2022	La Cage Aux Folles	musical	14
14/15 października 2022	Woyzeck	dramat	16
5 listopada 2022	Fryderyk I – Wielki	komedial/kabaret	18
25/29 listopada 2022	Baśniowe zamieszanie	baśń świąteczna	20
26 listopada 2022	How to date a feminist	komedial	22
1 grudnia 2022	Kaczka, śmierć i tulipan	Teatr w walizce	24
24 lutego 2023	Letnia noc	komedial	26
3/4 marca 2023	Zniknięcie	dramat	28
18 marca 2023	Jabłka Adama	musical	30
27 maja 2023	Robin Hood	sztuka rodzinna	32
3 czerwca 2023	Comeback!	musical	34
lato 2023	Escape-Theatre	sztuka teatralna	36



WYDARZENIE NA ROZPOCZĘCIE SEZONU ARTYSTYCZNEGO: DÎNER EN BLANC

**28 sierpnia 2022 | godz.12:00 |
Europejski Park Hugonotów**

Wstęp na imprezę jest wolny, prosimy jednak o wcześniejsze zgłoszenie uczestnictwa w kasie teatru.

Już po raz czwarty teatr Uckermärkische Bühnen zaprasza swoich bywalców na szczególną imprezę z okazji rozpoczęcia sezonu artystycznego: Dîner en blanc.

Pomysł, który narodził się w Paryżu, polegający na towarzyskim pikniku w miejscu publicznym, znany jest już na całym świecie. Ludzie w różnym wieku spotykają się o określonej porze w konkretnym miejscu i ubrani kompletnie na biało wspólnie jedzą i piją. Bankiet rozpoczyna się od wspólnego wymachiwania białymi serwetkami, a kończy się wraz ze spożyciem trzech dań przyniesionych przez uczestników. W odróżnieniu od francuskiego oryginału

na Dîner en blanc w Schwedt nie trzeba przynosić stołów ani krzeseł. Teatr UBS przygotowuje nakryte białymi obrusami stoły i ławki. To, czego Państwo potrzebujecie, to zainteresowanie, odpowiedni strój, kosz piknikowy z Waszymi ulubionymi potrawami i białymi naczyniami i oczywiście białe serwetki na rozpoczęcie imprezy. Nastawcie się na interesującą niedzielę w parku, w trakcie której w zabawny sposób zaprezentuje się nasz zespół aktorski wraz z dyrektorem teatru André Nicke i dyrektorem artystycznym Tilo Eschem, dając Państwu przedsmak tego, co czeka Was w nadchodzącym sezonie.



La Cage Aux Folles

Ein Käfig voller Narren



LA CAGE AUX FOLLES

(KLATKA SZALEŃCÓW)

Musical

Muzyka i teksty piosenek: Jerry Herman

Scenariusz: Harvey Fierstein

Według sztuki „Klatka szaleńców” Jeana Poireta

Deutsch von Erika Gesell und Christian Severin

Premiera

1 października 2022 | godz. 19:30 | Duża Sala

Przedprzedaż biletów od 28 maja 2022

To podniecające, gorące i żywe, niemalże elektryzujące – niczym w klatce szaleńców!

Światowej sławy musical z Broadwayu opowiada o miłości i wolności w słynnym St. Tropez. Georges i Albin są od wielu lat parą i wspólnie prowadzą odnoszący sukcesy i owiany sławą klub nocny o nazwie „Klatka szaleńców” *La Cage Aux Folles*. Albin występujący pod artystycznym pseudonimem Zaza jest główną atrakcją programu. Kiedy syn Georgesa, Jean-Michel zapowiada, że zamierza się ożenić, zaczynają się problemy. Ojciec jego narzec-

Premiery

15



Märkische Oderzeitung



Reżyseria: André Nicke

Kierownictwo muzyczne: Tom van Hasselt

Oprawa plastyczna: Mike Hahne

zonej Anny, monsieur Dindon, jest moralizującym pracowniczym politykiem, który zamierza zamknąć wszystkie nocne kluby. Zakochany Jean-Michel zapomina, kto go wychował i chce udawać przed Dindonami, że jego rodzina jest najzupełniej normalna. Podczas wizyty zapoznawczej wszystko toczy się tak źle, jak to tylko możliwe. Wybija godzina prawdy. Walka rozgrywa się w elokwentny i pełen humoru sposób, a na końcu ma się okazać, czy miłość i wolność bycia tym, kim się naprawdę jest, są w stanie zwyciężyć w walce przeciwko surowym zasadom moralnym głoszonym przez pana Dindona.

WOYZECK



Georg Büchner

WOYZECK

Dramat

Premiery

14 /15 października 2022 | godz.19:30 |

intimes theater

Przedsprzedaż biletów od 28 maja 2022

Tak jest, panie kapitanie!

Woyzeck jest żołnierzem, na wskroś żołnierzem. Wypełnianie rozkazów, musztra, posłuszeństwo, podporządkowanie się – to jego świat. Ale ostatnia akcja zbrojna dała mu się bardziej we znaki, niż jest gotów przyznać. Woyzeck coraz bardziej traci kontakt z rzeczywistym światem. Powinien zatroszczyć się o swoją kochankę Marię i wspólne nieślubne dziecko. Ale jak? Bohater podporządkowuje się nie tylko swojemu zwierzchnikowi, kapitanowi, ale i lekarzowi. Woyzeck idealnie się do tego

Reżyseria: Tilo Esche

Scenografia: Frauke Bischinger

Video/dźwięk: Enno Seifried

nadaje – jako podwładny, jako obiekt eksperymentów (a może jako ofiara?) Kiedy do tego jego ukochana Maria przeżywa zauroczenie tamburmajorem, Woyzeck przestaje zupełnie widzieć sens życia...

Słynny dramat Georga Büchnera skłania do rozważań na temat sensu życia: Po co żyjemy? Czym jest miłość? Jak wiele człowiek jest w stanie znieść, zanim całkiem się załamie? Czy istnieje coś, co stanowi większą wartość, niż własne życie? Ile pokory, ile podporządkowania się systemowi jest konieczne, aby przeżyć?

*Hunde, die pellen,
beißen nicht*



Andreas Flügge

FRYDERYK II – WIELKI - I MŁYNARZ Z SANSSOUCI (HUNDE, DIE PELLEN, BEISSEN NICHT. FRIEDRICH II. – DER GROSSE! – UND DER MÜLLER VON SANSSOUCI)

Kabaret przy barze
Prapremiera



Premiera

5 listopada 2022 | godz. 19:00 | Restauracja Theaterklause

Przedprzedaż biletów od 11 lipca 2022

Reżyseria: Reinhard Simon

Scenografia: Anke Fischer

Mieszkańcy Brandenburgii uwielbiają kartofle. Nie zawsze tak było. Fryderyk Wielki musiał w 1756 roku wprowadzić w życie swój słynny „edykt kartoflany”, aby upartych Prusaków zmusić do korzystania z danego im szczęścia. Dużo nie brakowało, aby przedsięwzięcie zakończyło się niepowodzeniem z powodu kłótni pomiędzy królem i jego sąsiadem, młynarzem z Sanssouci. Ten ostatni obstawał bowiem przy tym, że chleb jest i powinien pozostać podstawowym produktem spożywczym i groził nawet

swojemu władcy procesem sądowym. W przedstawieniu Stary Fritz i jego uparty sąsiad sprzeczą się ze sobą niczym stare małżeństwo; towarzyszy tym kłótniom radość z przegranej przeciwnika, wrodzony spryt idzie w parze z mądrością, wielka polityka jest wyśmiewana i stawiana na równi ze sprawami codzienności. I oczywiście – w końcu jest to kabaret - ukazane zostają bogate powiązania pomiędzy historią i współczesnością. Tyle radości Prusacy nam jeszcze nigdy nie sprawili!



Das

Wirr-Warr-

Weihnachtsmärchen

BAŚNIOWE ZAMIESZANIE

(DAS WIRR-WARR-WEIHNACHTSMÄRCHEN)

Baśń

W języku polskim i niemieckim dla dzieci od 4 lat i całych rodzin
Prapremiera

Premiery

25 listopada 2022 | godz. 11:00 | Kleist Forum

Frankfurt n. Odrą

29 listopada 2022 | godz. 9:00 | Duża Sala

Przedprzedaż biletów dla szkół od 12 września 2022

Stara kobieta mieszka w lesie, w krzaku leszczyny. Poszukuje zióła, które pomoże jej przypomnieć sobie, kim jest i skąd pochodzi. Od wielu lat wie tylko, że jest postacią z baśni. Strażnik przeszłości pomaga jej przenieść się w czasie, aby mogła odkryć, w jaki sposób straciła swoje wspomnienia. Podczas zaczarowanej, ale i niebezpiecznej podróży spotyka inne postacie z bajek: Królownę Śnieżkę, Krasnoludki, Jasia i Małgosię, Babę Jagę, Wróżkę z zamku Śpiącej Królowny, Królową Śniegu... I nagle zaczyna sobie

znowu przypominać.

W tym roku nie chcieliśmy wybierać jednej konkretnej baśni. Zamiast tego chcemy ukazać całe piękno świata baśni: od braci Grimm po Hansa Christiana Andersena, od baśni rosyjskich po arabskie. Mówiąca po polsku Leszczyna będzie towarzyszyła naszej bohaterce podczas jej przygód i ułatwi polskiej publiczności zrozumienie przedstawienia.

Reżyseria: Tilo Esche

Scenografia: Ulrike Reinhard



*How to date
a feminist*



=



Samantha Ellis

HOW TO DATE A FEMINIST

Komedia

Deutsch von Silke Pfeiffer

Märkische Oderzeitung

Premiera

26 listopada 2022 | godz. 19:30 | Mała Sala

Przedprzedaż biletów od 20 września 2022

Reżyseria: Anke Salzmann

Scenografia: Mathias Werner

Twoja nerwica pasuje do moich upodobań seksualnych.

Dlatego tak dobrze pasujemy do siebie nawzajem.

Kate podobają się silni faceci, Steve jest znawcą kobiet. Matka Stevea wywodzi się z ruchu feministycznego, Kate dorastała jako jedyne dziecko nadopiekuńczego ojca. Ten uważa Stevea za zabawnego. Jego matka uważa Kate za powierzchowną i niedostatecznie wyemancypowaną.

Mimo to pomiędzy obojgiem wytwarza się mocna siła przyciągania i łądzą nie tylko w łóżku, ale i w błyskotliwej komedii, w której na celowniku są złożoność związków miłosnych i niekonsekwencje życia erotycznego. Kobieta, która lubi brutalni i męski feminista. Czy taki związek może się udać? Rzeczywiście małżeństwo rozpada się już pierwszego dnia i potrzeba ogromnego wysiłku obojga oraz nieoczekiwanej pomocy ze strony ich rodziców, aby wzajemna sympatia mogła doprowadzić podczas imponującego finału do happy endu.

Ente, Tod und Tulpe



Wolf Erlbruch

KACZKA, ŚMIERĆ I TULIPAN

(ENTE, TOD UND TULPE)

Teatr w walizce

W opracowaniu Nory Dirisamerr

Premiera

1 grudnia 2022 | godzina 10:00 | intimes theater

Przedprzedaż biletów od 6 września 2022

W zasadzie był miły, a jeśli nie brać pod uwagę, kim był – nawet dosyć miły.

Kaczka kocha staw, pływanie i zanurzanie głowy w mule. Właściwie kaczka kocha wszystko, no może za wyjątkiem lisa. Już sama myśl o lisie wywołuje u niej gęsią skórę. Ale na szczęście nie ma w pobliżu lisa. Jednak to dziwne uczucie nie pozwala kaczce się uspokoić. W końcu je dostrzeżga. To inne stworzenie, które nie jest ani kaczką, ani lisem. Ten obcy szybko się przedstawia, aby nie być nieuprzejmym: To jest śmierć. Tak całkiem to kaczce nie odpowia-

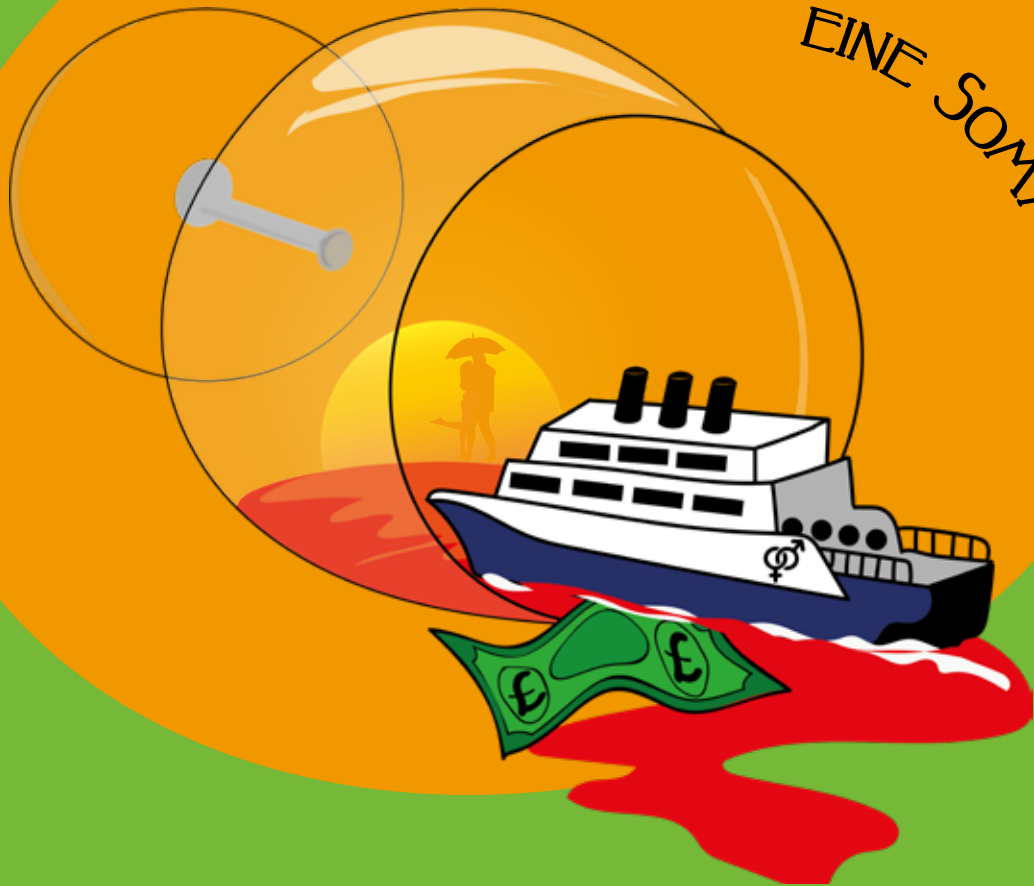
Reżyseria i scenografia: Jan Mixsa

da. Co miałyby robić ze śmiercią! Teraz umrzeć? Nie, życie jest zbyt piękne. Tyle, że śmierć tego nie wie. To trzeba zmienić. Kaczka i śmierć poznają życie, do czasu gdy... do czasu, kiedy się ono zakończy. Ilustrowana książka *Kaczka, śmierć i tulipan* autorstwa Wolfa Erlbrucha wprowadza w mądry sposób w tematykę skończoności życia i śmierci. Przede wszystkim jednak książka i jej wersja teatralna stanowią pochwałę życia.

W delikatny i dowcipny sposób Teatr w walizce mierzy się z tym wielkim tematem, który interesuje wszystkich ludzi.



EINE SOMMERNACHT



David Greig i Gordon McIntyre

LETNIA NOC (EINE SOMMERNACHT)

Komedia

Sztuka z muzyką

Deutsch von Barbara Christ

Premiera

24 lutego 2023 | godz. 19:30 | Hugo, Podium

Przedprzedaż biletów od 6 grudnia 2022

Przede wszystkim radzę pić dalej.

Helena jest adwokatką specjalizującą się w sprawach rozwodowych. Do tego bardzo dobrą adwokatką. Jej samej jednak nie udało się zrealizować koncepcji ‚szczęście w miłości’ – być może to ryzyko zawodowe. W jednym z barów poznaje atrakcyjnego Boba. Bob jest drobnym przestępcą. Kilka drinków później oboje decydują się spontanicznie na one-night-stand. Koniec historii? A może nie? Już następnego dnia Helena i Bob stają znowu

Währische Odezeitung

Reżyseria: Alice Asper

naprzeciwko siebie. Ona w sfatygowanej sukience druhnny, on ma w kieszeni 15 000 funtów będących oczywiście złodziejskim łupem. Co powinno się teraz wydarzyć? Wielka historia miłosna? Komedia z muzyką? Zabawny kryminał? Pozwólcie się zaskoczyć!

Przed kulisami Edynburga rozwiewają się i na nowo pojawiają marzenia i pragnienia. Zanurczcie się intensywnie wraz z Heleną i Bobem w atmosferze wesołego wieczoru, który zaprowadzi Was dalej, niż przypuszczaliście.

Verschwinden



Elise Wilk



ZNIKNIĘCIE (VERSCHWINDEN)

Dramat

z polskimi napisami

Tłumaczenie z rumuńskiego Ciprian Marinescu i Frank Weigand
Niemieckojęzyczna prapremiera

Premiery

3/4 marca 2022 | godz. 19:30 | intimes theater

Przedprzedaż biletów od 15 listopada 2022

Zmarli tak długo pozostają na ziemi, jak długo ktoś o nich myśli.

Zaginieni to historia rumuńskiej rodziny o niemieckich korzeniach. Ci, którzy już zmarli albo jeszcze się nie narodzili, opowiadają historie tych, którzy pozostali, przeżyli. Opowiadają historie kobiet. Opowiadają o czasach przełomu. O czasach, w których ludzie dobrowolnie lub z przymusu z dnia na dzień znikają. Martha w listopadzie 1989 roku ucieka do Niemiec zostawiając męża i dziecko. Krótco potem rozpada się system polityczny. Kathi w

Reżyseria: Vlad Massaci

1944 roku na prośbę swego narzeczonego wychodzi za mąż za Rumuna, aby uniknąć deportacji na Syberię. Po zakończeniu wojny dowiaduje się, że jej narzeczony nie przeżył pobytu w obozie pracy. Córka Matthiasa, Emma założyła rodzinę. Pozostaje w Rumunii. Pozostaje również wtedy, gdy Rumunia wstępuje do Unii Europejskiej i coraz więcej Rumunów opuszcza swoją ojczyznę. Sztuka opowiada bez patosu, a zarazem w nostalgiczny, jak i w zabawny sposób o marzeniach i traumie rumuńskiego społeczeństwa.



Adams Äpfel



Anders Thomas Jensen

JABŁKA ADAMA (ADAMS ÄPFEL)

Musical

Deutsch von Beate Klöckner

Wersja sceniczna: K.D. Schmidt na podstawie filmu pod tym samym tytułem

Opracowanie na potrzeby musicalu: Tom van Hasselt

Prapremiera

Premiera

18 marca 2023 | godz. 19:30 | Mała Sala

Przedsprzedaż biletów od 1 listopada 2022

Zrezygnuj Adamie, bóg jest po mojej stronie, nigdy o tym nie zapominaj!

Jabłka Adama to czarna komedia, której bohaterem jest ksiądz Ivan troszczący się w swojej parafii o całą rzeszę trudnych przypadków, czyli osób wymagających resocjalizacji. Gunnar - gwałciiciel, Khaled - notoryczny rabuś stacji benzynowych, a także Adam, który został przysłany do Ivana jako przywódca neofaszystów. Wrogi aż do szpiku kości wobec ludzi Adam traktuje

Reżyseria: Reinhard Simon

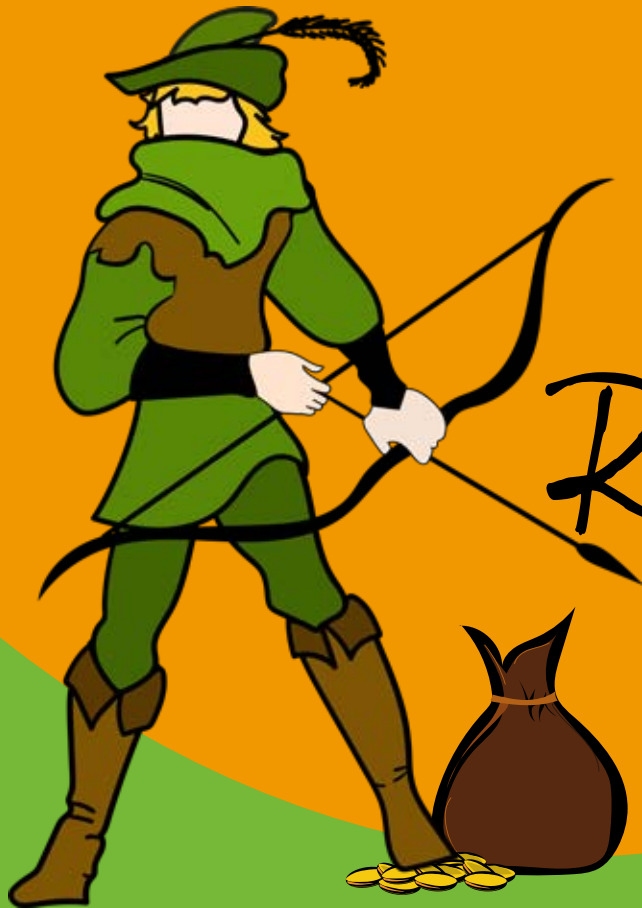
Kierownictwo muzyczne: Tom van Hasselt

Scenografia: Frauke Bischinger

wybaczającego wszystkim i tolerancyjnego do granic możliwości Ivana wyłącznie z pogardą. Dopiero gdy Ivan wycofuje się coraz bardziej z życia z powodu choroby nowotworowej, Adam uświadamia sobie, jak silny był pozytywny wpływ księdza na wspólnotę. Piecze ciasto z jabłek zerwanych z jabłoni w ogrodzie Ivana. Sztuka przekonuje licznymi dziwnymi, naznaczonymi przez los charakterami, dosadnym komizmem i siłą wydobywania z ciemnych stron człowieka tego, co w nim dobre.

rbb Antenne
BRANDENBURG

radioeins^{rbb}
106,1



Robin Hood

Ulrich Zaum

ROBIN HOOD

Sztuka teatralna
dla całych rodzin

Premiera

27 maja 2023 | godz. 15:00 | Mała Sala

Przedprzedaż biletów od 7 lutego 2023

Lord Trumm jest nowym szeryfem Nottingham. Praca nie jest jego ulubionym zajęciem, dlatego próbuje z pomocą swego podstępного pomocnika Jacka Wiesela, ukraść chłopom nawet ostatnie zapasy jedzenia. Trumm więzi też sir Richarda – wujka energicznej i śmiałej Marian. Tym samym miarka się przebrała.

Marian ucieka i natyka się na bandę rozbójników dowodzoną przez Robina Hooda. Młoda kobieta szybko staje się członkinią drużyny Robina. Okrutny plan lorda Trumma zagraża jednak Marian i walczącym o

Reżyseria i scenografia: Markus Czygan i Claudia Rath

sprawiedliwość rozbójnikom z lasu Sherwood Forest. A do tego pojawia się opłacony przez szeryfa zabójca sir Gisbourne, którego zadaniem jest zamordowanie Robina. Czy Marian i Robinowi Hoodowi uda się uniknąć i tego niebezpieczeństwa?

Robin Hood w inscenizacji teatru UBS to pełna żartów oferta dla całych rodzin. To opowieść pełna humoru o dowcipnych obrońcach uciśnionych z lasu Sherwood Forest.

Märkische Oderzeitung

rbb Antenne
BRANDENBURG

COMEBACK!



Tom van Hasselt

COMEBACK!

Musical

W kooperacji z Akademią Muzyczną w Gdańsku i stowarzyszeniem Trickfabrik w Schwedt

Prapremiera

Premiera

3 czerwca 2023 | godz. 19:30 | Scena Letnia

Przedprzedaż biletów od 7 lutego 2023

Zachwyt gwarantowany!

Prawdziwy rozpęd, najlepszy rower, odrobina szczęścia, trochę odwagi i już, już jest ten idealny moment na rampie. Sekunda szczęścia! Adrenalina szumi w uszach! Następny skok, jeszcze wyżej, jeszcze bardziej odważnie. Kto raz zaczął, nie jest w stanie przestać: BMX, freestyle BMX, jazda na deskorolce. Jeden wyczyn zmusza do

Reżyseria: Erik Roßbänder

Kierownictwo muzyczne: Tom van Hasselt

kolejnego! We współpracy ze stowarzyszeniem Trickfabrik w Schwedt teatr Uckermärkische Bühnen wyczaruje w teatrze letnim w lecie 2023 emocjonujące widowisko. Będą jazda na deskorolkach, śpiew, taniec, skoki. Historia z udziałem Schwedt i o Schwedt, o powrotach, marzeniach, o miłości i tolerancji. Tom van Hasselt napisał musical o mieście, dla miasta i jego mieszkańców, z przebojami do wspólnego śpiewania i do wspólnej zabawy.





**Escape
Theatre**

TEATR PRZEŻYĆ (ESCAPE THEATRE)

Premiera lato 2023

Terminy są dopiero planowane i zostaną podane do wiadomości w późniejszym terminie.

Kiedy powoli światło zmienia się z jasnego na ciemnoczerwone, a cienie przy oknie zaczynają ze sobą rozmawiać, najpóźniej wówczas ucieczka przestaje być możliwa.

Znacie już escape theatre? Nie? W takim razie możecie poznać ten nowy trend w teatrze Uckermärkische Bühnen w Schwedt. Wyobraźcie sobie, że znaleźliście się nagle w świecie Fausta. Dokładnie rzecz ujmując w scenie więziennej albo jeszcze dokładniej: w więzieniu - razem z Faustem i Małgorzatą. Drzwi są zamknięte. Również dla widzów. Mają oni godzinę czasu, aby wspólnie z

Reżyseria: Tilo Esche

obydwoma postaciami rozwiązać najróżniejsze zagadki i w ten sposób uwolnić nie tylko Małgorzatę, ale i samych siebie.

Albo też znajdujesz się razem z bohaterami Szekspira Prosperem i Mirandą na łodzi. Razem z nimi uczestniczysz w ucieczce na wyspę. Księżę Mediolanu depta wam po piętach. Problemem jest to, że łódź nie jest zdolna do morskiej żeglugi i może pójść na dno, jeśli... jeśli...

Dajcie się skusić do przeżycia takiej przygody teatralnej, którą wraz z innymi uczestnikami tego wydarzenia będziecie bardzo długo wspominać.

Märkische Oderzeitung

radioeins^{rbb}
106,1



radioens^{rb}
106,1

LABORATORIUM TEATRALNE

Terminy są dopiero planowane i zostaną podane do wiadomości w późniejszym terminie.

Z laboratorium teatralnym wyruszamy w podróż. Zapewniamy sobie i Państwu przestrzeń i czas, aby w coraz bardziej pędzącym, nerwowym i skomplikowanym świecie zatrzymać się i zastanowić nad aktualnym bytem: artystycznie, filozoficznie, z fantazją i interesująco. Na początku nie znamy celu tej podróży; nie znamy odpowiedzi na nasze pytania. Szukamy artystycznych spo-

sobów na wypowiedzenie tego, co niewypowiedziane, na zrozumienie tego, co niezrozumiałe. Chcemy dać sobie i Państwu możliwość znajdowania odpowiedzi z dala od uczęszczanych ścieżek, rozwijania wizji i odkrywania sposobów ich estetycznego interpretowania. Uwierzcie w czasach dystopii w możliwości utopii i poszukujcie z nami lepszego życia.



NOWA FORMUŁA: SCHWEDT NOCĄ-SHOW

Przedstawienia nocne

Märkische Oderzeitung

23 grudnia 2022 | godz. 19:30 | Mała Sala

Kolejne terminy są dopiero planowane i zostaną podane do wiadomości w późniejszym terminie.

Chcecie rozrywki? Songi z musicali wywołują u Was szybsze bicie serca? Potrzebujecie wskazówek dotyczących wycieczki po regionie Uckermark? Chcecie błysnąć wiedzą dotyczącą parku narodowego? Zamierzacie ponownie złożyć wizytę w naszym teatrze? Połączcie to wszystko i odkryjcie nową formułę *Schwedt nocą* w teatrze Uckermärkische Bühnen! Cztery razy w roku udamy się wraz z Wami w podróż przez pory roku i zaprezentujemy w godzinach wieczornych najbardziej zwariowane sztuczki i wskazówki dla właścicieli ogrodów, słynne ballady

z musicali i przeboje sezonu, a ponadto przeprowadzimy na oczach widzów wywiad z nieoczekiwanym prominentnym gościem. Wypełniony niespodziewanymi zwrotami akcji wieczór poprowadzi ulubieniec publiczności, którego nazwisko chcemy na razie zachować w tajemnicy. Kierownik muzyczny teatru, Tom van Hasselt zasiądzie do fortepianu, aby zatroszczyć się o właściwe brzmienie muzyczne i zapewnić odpowiedni nastrój. Wszystko jednego wieczoru, w zawrotnym tempie, dowcipnie i niekonwencjonalnie.



FOLWARK ZWIERZĘCY



KRÓTKA HISTORIA MOJEJ TRIUMFALNEJ PORAŻKI

FOLWARK ZWIERZĘCY (FARM DER TIERE)

Sztuka teatralna według George'a Orwella
w adaptacji teatralnej Petera Halla
(opracowanie Katrin Aissen)
Sztuka grana z polskimi napisami.
Reżyseria: Sonja Hilberger



SZCZĘŚLIWY JAŚ (HANS IM GLÜCK)



Musical rodzinny Toma van Hasselta
dla polskiej i niemieckiej publiczności.
Reżyseria: André Nicke
Kierownictwo muzyczne: Tom van Hasselt
Przedstawienie dwujęzyczne



KRÓTKA HISTORIA MOJEJ TRIUMFALNEJ PORAŻKI (KURZE GESCHICHTE MEINES ERFOLGREICHEN SCHEITERNS)



Sztuka Freda Apke grana w salach szkolnych.
Dla widzów od 14 lat.
Reżyseria: Fred Apke
Sztuka grana w języku polskim lub niemieckim.



DOJRZAŁE PANIE



Pippi obchodzi urodziny

NOC (NACHT)



Sztuka teatralna Andrzeja Stasiuka
grana po niemiecku z polskimi napisami
Tłumaczenie na niemiecki Olaf Kühl
Reżyseria: Jan Jochymski




PIPI OBCHODZI URODZINY (PIPI FEIERT GEBURTSTAG)

Märkische Oderzeitung

według Astrid Lindgren
Musical Rainera Bielfeldta (muzyka) i Otto Senna (libretto)
dla widzów od 5 lat
Reżyseria: Uta Koschel
Kierownictwo muzyczne: Ludger Nowak
© Prawo do realizacji scenicznej: Verlag für Kindertheater
Weitendorf, Hamburg

DOJRZAŁE PANIE (REIFE DAMEN)

Musical Floriana Stanka i
Sebastiana Branda
Reżyseria: Lars Franke
Kierownictwo muzyczne: Tom van Hasselt



Pedagogika

Najlepszy czas jest TERAZ!

teatralna

Czy ktoś już kiedyś zapytał, jak jest dorastać z takimi perspektywami?

Planeta zajęcy

Wiedzieć, co się dzieje

Witamy Was serdecznie w naszym nowym zeszycie programowym, którego motto brzmi: „Najlepszy czas jest TERAZ”. Od razu startujemy z rozszerzonym zespołem pedagogów teatralnych i czekamy na Państwa pomysły dotyczące współpracy. Ofertę programową dla dzieci i młodzieży znajdziecie wśród propozycji repertuarowych lub też zaktualizowaną - na stronie theater-schwedt.de.

Prawie wszystkim inscenizacjom towarzyszy opieka pedagogiczna. Materiały przygotowane specjalnie dla nauczycieli wyślemy Państwu chętnie mailem lub tradycyjną pocztą. Zapraszamy też na wybrane próby przedstawień, aby mieli Państwo przedsmak tego, co czeka dzieci i młodzież.

Teatr w drodze i w salach szkolnych

Gramy na życzenie w świetlicach, szkołach i placówkach kultury. *Kaczka, śmierć i tulipan* (od 3 lat) oraz *Robin Hood* (od 5 lat) to nasze nowe oferty pedagogiki teatralnej. *Musical Pippi świętuje urodziny* i *Szczęśliwy Jaś* (od 5 lat) pozostają w naszym repertuarze na kolejny sezon i można je nadal zamawiać jako występy gościnne. W klasach lub w szkolnych aulach gramy też po polsku monodram *Krótką historią mojej triumfalnej porażki* (od 14 lat). Przedstawienie wraz z omówieniem trwa 2 godziny lekcyjne, a terminy staramy się ustalać zgodnie z życzeniami szkół. W wypadku zainteresowania występami gościnnymi z repertuaru przeznaczonego dla dzieci i młodzieży, prosimy o kontakt z Jeaniną Bax pod numerem telefonu + 49 3332 538 210 lub drogą mailową na adres: jeanina.bax@theater-schwedt.de.



SZCZĘŚLIWY JAŚ

Za kulisami

Ciągle poszukujemy młodych talentów i organizujemy w szkołach lub w teatrze dni projektów, warsztaty wprowadzające do przedstawień i omówienia sztuk. Oprowadzenia po teatrze są możliwe albo w nawiązaniu do specyfiki konkretnej sztuki, albo też jako przygotowanie do wyboru zawodu. Organizujemy też praktyki i hospitacje, a także prowadzimy szkolenia.

Przedstawienia międzynarodowe

Dla polskich i niemieckich widzów od 5 roku życia gramy *Szczęśliwego Jasia / Hans im Glück* oraz *Baśniowe zamieszanie / Das Wirr-Warr-Weihnachtsmärchen*.

Mamy też w programie dalsze oferty dla młodych widzów jako spektakle z polskimi napisami wyświetlanymi elektronicznie lub jako wariant online.

Teatralny plac zabaw

Nawiązujemy różne formy współpracy z placówkami wychowawczymi i pedagogicznymi, staramy się dopasowywać do Państwa potrzeb i wymagań.

Scena amatorska dla wszystkich

Stowarzyszenie *Bürgerbühne Schwedt e.V.* zaprasza jako partner teatru UBS wszystkich zainteresowanych teatrem mieszkańców regionu w wieku od 10 lat do gry w amatorskich zespołach teatralnych.

Uczniowie grają dla uczniów

Festiwal Teatrów Szkolnych (Das Schultheaterfest) jest renomowanym spotkaniem dziecięcych i młodzieżowych grup teatralnych z całego regionu. Do udziału w 29 Festiwalu Teatrów Szkolnych, który odbędzie się w teatrze *Uckermärkische Bühnen w Schwedt* pomiędzy 3 a 6 lipca 2023 roku, dziecięce i młodzieżowe zespoły teatralne mogą się zgłaszać do 1 kwietnia 2023 roku.

Bezpośredni kontakt z teatrem

można nawiązać za pośrednictwem pedagog teatralnej Waltraud Bartsch pod nr telefonu +49 3332 538 129 lub mailowo pod: bartsch@theater-schwedt.de.



Oferta

występów

gościnnych

Najlepszy czas jest
TERAZ!

WYSTĘPY GOŚCINNE TEATRU ÜCKERMÄRKISCHE BÜHNEN

Około 100 razy w roku pakujemy do naszych ciężarówek kostiumy, scenografię, rekwizyty oraz profesjonalny sprzęt nagłaśniający i oświetleniowy, aby wyruszyć w objazd po najróżniejszych miejscowościach północnej Brandenburgii. Gramy w halach miejskich, domach kultury, w kościołach albo na łące – potrafimy dostosować się do warunków lokalowych na miejscu.

Wszędzie zachwycamy publiczność naszą sztuką i naszą radością grania. Kiedy zespół teatru UBS wyrusza w drogę, gwarantujemy dzieciom i dorosłym dobrą rozrywkę i radość z obcowania z teatrem! Zaprosicie zespół teatru

Uckermärkische Bühnen na występy gościnne do Waszej miejscowości!

Kontakt:

Jeanina Bax

Tel. +49 3332 538 210

jeanina.bax@theater-schwedt.de

Jeanina Bax omówi z Państwem szczegóły, ustali termin wizji lokalnej i przyśle aktualne materiały informacyjne i reklamowe dotyczące planowanego występu.



Rozrywka

Show

Najlepszy czas jest TERAZ!

W związku z obecną sytuacją następują ciągle zmiany w repertuarze i programie. Brakujące terminy i imprezy zostaną uzupełnione i opublikowane na stronie internetowej theater-schwedt.de

THE TRIBUTE SHOW – ABBA TODAY

4 listopada 2022 | godz.19:30 | Duża Sala

Szwedzka grupa muzyki pop ABBA już dawno osiągnęła kultowy status i należy do zespołów, które odniosły największy sukces komercyjny na świecie. Koncert *ABBA dzisiaj* pozwala spojrzeć na mit zespołu z aktualnej perspektywy. Dzięki zgodnym z duchem czasu aranżacjom, wspaniałym kostiumom i błyskotliwej choreografii, podczas show udaje się przywrócić dawny czar i blask szwedzkiego zespołu.

MOVING SHADOWS TEATR CIENI

20 listopada 2022 | godz.18:00 | Duża Sala

Zanurzcie się w magicznym świecie cieni! Teatr cieni, taniec cieni, gra cieni – istnieje wiele określeń tego gatunku. Żadne z nich nie jest jednak wystarczające dla opisu zapierającego dech w piersiach pokazu cieni *Moving Shadows* prezentowanego przez uhonorowaną nagrodami trupę *Die Mobiles* w reżyserii Haralda Fußa. Postacie ludzkie stapiają się ze sobą i stają się przedmiotami, zwierzętami, roślinami, aby za chwilę powrócić do swych pierwotnych kształtów. Wspomagane muzyką cykle obrazów układają się w czarujące, poetyckie historie.

BARWNY TALERZ ŚWIĄTECZNY (BUNTER WEIHNACHTSTELLER)

Premiera

8 grudnia 2022 | godz.15:00 Duża Sala

Kolejne przedstawienia

9 grudnia 2022 | godz.15:00 | godz.19:30

10 grudnia 2022 | godz. 19:30

11 grudnia 2022 | godz.15:00

Już od 43 lat Barwny Talerz Świąteczny należy do tradycji świątecznej w Schwedt. Prowadzący program Susanne von Lonski i Fabian Ranglack zaprezentują Państwu bogaty i różnorodny program świąteczny, w którym jak zawsze o perfekcyjną rozrywkę zadbają zespół Pallas Show Band i członkowie zespołu aktorskiego teatru UBS. Jako gwiazdę wieczoru zobaczymy w tym roku na scenie szwajcarską piosenkarkę i kompozytorkę Francine Jordi.



© Udo Krause



DON'T STOP THE MUSIC TAO – DRUM HEART

20 stycznia 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

W tym porywającym show chodzi przede wszystkim o historię tańca. Znana na arenie międzynarodowej choreografka Maricel Godoy stworzyła zespół fantastycznych tancerzy i tancerek będących performerami najwyższej klasy w swoich dziedzinach. Będzie więc można zobaczyć stepowanie, klasyczny balet, breakdance, nowoczesny freestyle, czy streetdance, a także posłuchać imponujących coverów znanych z repertuaru światowych gwiazd muzyki. Delektujcie się słynnymi przebojami Elvisa Presleya, Beatlesów, zespołu Bee Gees, Madonny i Michaela Jacksona, a także aktualnych międzynarodowych gwiazd, takich jak Usher, Rihanna czy Lady Gaga i przeżyjcie jedyne w swoim rodzaju show pokazujące magiczną moc tańca!

26 stycznia 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

Przeżyjcie mistykę i zapierające dech w piersiach performance japońskiej sztuki estradowej! Wychwalane przez prasę całego świata TAO wystąpiło po raz pierwszy w 2004 roku na renomowanym festiwalu Fringe w Edynburgu i stało się natychmiast ulubieńcem publiczności. Konsekwencją były liczne tourne po Europie i Australii. Od tego czasu TAO wystąpiło w 26 krajach w ponad 500 miastach i zagrało przed ośmioma milionami widzów. 13 osobowy zespół będzie można zobaczyć w niezwykłym show. Przygotujcie się na zapierające dech w piersiach brzmienia w pełnym ekspresji rytmie i na dopracowaną w najdrobniejszych szczegółach choreografię, które połączą muzyczną medytację ze sztukami walki.

Najlepszy czas jest TERAZ!

Rock

Pop

muzyka świata



©Twisted Talent Entertainment GmbH

OGNISTE ANIOŁY (FEUERENGEL) – A TRIBUTE TO RAMMSTEIN

13 sierpnia 2022 | godz. 20:00 | Scena Letnia

Istnieje wiele zespołów wykonujących covery, ale niewiele jest dobrych grup muzycznych określanych jako tribute bands. Nie wszyscy potrafią robić to, co robią *Ogniste Anioły*: być profesjonalistami w odtwarzaniu cudzych utworów, i to od ponad 20 lat. FEUERENGEL wpisują się w poetykę swojego pierwowzoru - zespołu *Rammstein* - wyglądem, miotaniem płomieni, deszczem iskier na scenie. Pirotechnicy zespołu dostarczają efektów identycznych z oryginalnymi, z wielką wiernością wobec pierwowzoru zostają odwzorowane wszystkie słynne elementy towarzyszące występom grupy Rammstein. Dźwięk, gra światłem i scenografia, a także sześciu muzyków pełnych sił witalnych i ich akcje na scenie przypominają do złudzenia oryginał.

SWING NIGHT – THE SHOW

20 sierpnia 2022 | godz. 20:00 | Scena Letnia

Wspaniała noc przepiękna muzyką z największymi przebojami legendarnej epoki swingu. Zapraszamy do przeżycia niezapomnianego muzycznego wieczoru, w trakcie którego ożyją ponownie złote czasy epoki swingu. Od Franka Sinatry do Deana Martina, od Benny Goodmana po Counta Basiego – członkowie zespołu teatralnego teatru UBS Paulina Wójtowicz i Michał Kuczyński uprowadzą Państwa w towarzystwie big bandu Jana Konopa w minione czasy i zaprezentują wielką, niezapomnianą klasykę gatunku, m.in. *Strangers in the Night*, *My Way* czy *New York, New York* w niezapomnianym brzmieniu big bandu, który nie ma sobie równych.



© Nieznanym



SEZON 2022|23

Performed by Phil Bates & Band

ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA

14 stycznia 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

Prawie żaden inny zespół nie wyprodukował tak wielu ponadczasowych hitów, co *Electric Light Orchestra*. Słynne songi rockowe łączące brzmienie klasycznych instrumentów smyczkowych z eksperymentalną techniką nagrań studyjnych, uzasadniały kiedyś kultowy status brytyjskiej grupy. Phil Bates, wokalista i gitarzysta *Electric Light Orchestra Part II*, pozwala dzięki swojemu poruszającemu głosowi ożyć największym przebojom legandy rocka i prezentuje wraz ze swoją sześciuosobową grupą rockową i *Berlińskim Zespołem Smyczkowym* takie klasyczne utwory, jak *Roll Over Beethoven*, *Don't Bring Me Down* czy *Sweet Talking Woman*. Przeżyjcie klasycznego rocka absolutnej ekstraklasy!

THE 12 TENORS

12 lutego 2023 | godz.16:00 | Duża Sala

Od 11 lat *12 Tenorów* fascynuje publiczność w całej Europie i w Azji. Ich głosowa i osobowa różnorodność czyni ich wyjątkowymi, a łączy ich wspólna pasja muzyczna. Teraz ten zespół o potężnych głosach zapowiada swoje wielkie best-of-tourne i obiecuje muzyczny fajerwerk, w trakcie którego zaprezentuje publiczności najśłynniejsze pieśni wszechczasów i dzięki bogatej aranżacji pozwoli im na nowo ożyć. Klasyczne arie, ballady o miłości, a także hymny muzyki pop i rocka, które królowały na listach przebojów – *12 Tenorów* równie dobrze czują się w każdym z tych gatunków.

Suzi Quatro & Band

THE DEVIL IN ME – WORLDTOUR 2023

25 lutego 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

Suzi Quatro zachwyca od dziesięcioleci swoich fanów niepowtarzalnym i przystępnym brzmieniem. Urodzona w Detroit i wychowana w muzycznej rodzinie Quatro stała się w latach 70-tych jedną z najbardziej znanych wokalistek rockowych. Od tej pory występuje na scenach muzycznych całego świata, jej niezliczone piosenki szturmują listy przebojów, a ona ma na swoim koncie liczne złote płyty. Uznawana jest za multitalent, obok muzyki rockowej grywa w musicalach i staje przed kamerą. Przerwę spowodowaną pandemią ta licząca zaledwie 157 cm wzrostu wokalistka wykorzystała do wydania nowego albumu – *The Devil In Me*, z którym zawita również do Schwedt.



© Tma/Korhonen



STRANGE KIND OF WOMAN – THE CLASSIC DEEP PURPLE YEARS

29 kwietnia 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

Jedyny na świecie żeński tribute-band zespołu *Deep Purple* pochodzi z Włoch i wystąpi w Schwedt ze specjalnym koncertem! Pięcioosobowa grupa kobieca skupiona wokół gitarzystki bluesowej Eliany Cargnelutti gra mocnego rocka zięjącego ogniem niczym wulkan. Z radością grania i wielką energią *Strange Kind of Women* prezentują klasyczne utwory zespołu *Deep Purple*, takie jak *Child in Time*, *Smoke on the water* czy *Strange Kind of Woman* z takim natężeniem dźwięku, przy którym wielu ich męskich kolegów zbladłoby z zazdrości.

Ray Wilson & Band

GENESIS-CLASSICS

6 maja 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

Przeboje zespołu GENESIS w wykonaniu Raya Wilsona, byłego wokalisty grupy z ostatniego albumu *Calling all stations*. Tym samym utwory z tej płyty prezentowane w trakcie trasy koncertowej *Genesis classics*, nabrały nowego wymiaru, nie tracąc swojego oryginalnego charakteru. Ray Wilson ma też w repertuarze takie przeboje, jak *Congo*, *Not about us* czy *In the air tonight*.



Klasyka

Najlepszy czas jest TERAZ!

popularna

Koncert kameralny z udziałem wirtuozów
Berlińskiej Orkiestry Państwowej

KLASYKA POPULARNA (KLASSIK POPULÄR)

22 września 2022 | godz.19:30 | Mała Sala

Kolejne terminy

27 października 2022 | godz.19:30 | Mała Sala

12 stycznia 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

18 lutego 2023 | godz.19:30 | Duża Sala

11 maja 2023 | godz. 19:30 | Duża Sala

Programy koncertów zostaną opublikowane w późniejszym terminie.

Koncepcja i prowadzenie: Alf Moser – kontrabasista
Berlińskiej Orkiestry Państwowej

Koncert świąteczny

25 grudnia 2022 | godz.16:00 | Mała Sala

Koncert wielkopiątkowy

7 kwietnia 2023 | godz.19:30 | Duża Sala





Dzieci

Rodziny

Najlepszy czas jest TERAZ!



TEATR BAŚNI NA WIGILIĘ

24 grudnia 2022 | godz. 14:00 | Duża Sala

W tym roku zaprezentujemy rodzinom i małym niecierpliwcom, którzy nie mogą się doczekać świąt, przedstawienie *Baśniowe zamieszanie* (*Das Wirr-Warr-Weihnachtsmärchen*) i zabierzemy ich w podróż przez bogaty świat baśni, aby w ten sposób skrócić oczekiwania na Mikołaja. (Szczegóły na stronie 21)

Najlepszy czas jest TERAZ!

Święta

Uroczystości

SHOW NA BOŻE NARODZENIE (WEIHNACHTSFEIERSHOW)

**Od 8 do 10 grudnia 2022 i od 15 do 17 grudnia 2022
każdorazowo o godz.18:00 | Mała Sala**

Zamówcie nasz pakiet usług i przeżyjcie w okresie przedświątecznym wieczór ze świątecznym bufetem, atrakcyjnym programem rozrywkowym i potańcówką!

**Niezbędne informacje i indywidualne omówienie
szczegółów:**

w kasie teatru,

Tel. +49 3332 538 111

Mail: kasse@theater-schwedt.de

WIELKIE PARTY SYLWESTRÓWE (GROSSE SILVESTERPARTY)

**31 grudnia 2022 | godz. 20:30 | hol główny, Mała Sala,
intimes theater, hol w dużym budynku**

Wystartujcie wraz z nami w nowy rok bawiąc się na fantastycznym przyjęciu sylwestrowym! Pozwólcie się wprowadzić w sylwestrowy nastrój przy muzyce na żywo i szalejcie na parkiecie!



Jarmarki

Najlepszy czas jest TERAZ!

Targi



TARGI I JARMARKI TEATRU UCKERMÄRKISCHE BÜHNEN SCHWEDT

Od ponad dziesięciu lat teatr Uckermärkische Bühnen w Schwedt organizuje regularnie liczne targi poświęcone różnym dziedzinom. Głównym punktem tych imprez są prezentacje różnorodnych produktów i ofert z regionu Uckermark. Wszystkie targi są dostępne dla osób niepełnosprawnych.

Szczegółowe informacje dostępne są na stronie internetowej theaterschwedt.de/messen

Znajdą tam Państwo odpowiednie formularze dla zainteresowanych uczestnictwem w charakterze wystawców.

Kontakt:

Nancy Frischmuth, menadżerka imprez
Tel. + 49 03332 538 209
nancy.frischmuth@theater-schwedt.de

TARGI INKONTAKT

Od 2 do 4 września 2022 | hol główny, hol dużego budynku, Mała Sala, Park Hugonotów, Scena Letnia, nabrzeże

Od ponad 16 lat targi INKONTAKT, którym towarzyszy motto *Targi bezgranicznych możliwości*, zbliżają do siebie regionalnych przedsiębiorców i klientów, dają też możliwość zdobycia orientacji na temat produktów, usług i ofert z regionu, jak i nawiązania oraz podtrzymywania kontaktów pomiędzy firmami. Na targach, które mają swobodny, rodzinny charakter, prezentowało się ostatnio każdego roku ponad 200 wystawców, a w charakterze gości odwiedziły je tysiące ludzi. Nowa koncepcja zakłada, że targi INKONTAKT odbędą się w tym roku po raz pierwszy razem z Targami Studiów i Kształcenia (sam), podczas których przedsiębiorcy, stowarzyszenia i związki z regionu zaprezentują się jako atrakcyjne miejsca kształcenia.



KULINARIUM

**22 października 2022 | od 11:00 do 17:00 |
Hol główny / hol dużego budynku / Mała Sala**

To, co najlepsze z całego regionu i spoza niego. Każdego roku w październiku organizujemy KulinariUM, targi prezentujące regionalne przysmaki, potrawy i napoje. Wystawiane będą tradycyjne produkty, niezwykle kreacje smakowe i bogata oferta towarów pochodzących od drobnych wytwórców. Zaproszenie do ucztowania, kosztowania i delektowania się, bowiem na tych targach każdy znajdzie coś dla swojego podniebienia.

JARMARK ŚWIĘTOMARCIŃSKI (MARTINSMARKT)

**26 października 2022 | od 13:00 do 17:00 |
Hol główny / hol dużego budynku**

Każdego roku znowu ... odbywa się w teatrze Uckermärkische Bühnen w Schwedt Jarmark Świętomarciński, na którym można znaleźć wszystko, co potrzebne jest na Boże Narodzenie. Poszukajcie w świątecznej atmosferze, wśród robionych ręcznie produktów, pomysłów na upominki lub popróbujcie regionalnych przysmaków. Dla najmłodszych przygotowane zostaną specjalne warsztaty malowania i majsterkowania. Również Mikołaj będzie obecny i zbierał będzie kartki z życzeniami. Na zakończenie festynu odbędzie się tradycyjny pochód z lampionami i śpiewem.

Wynajem
pomieszczeń

Konferencje

Najlepszy czas jest TERAZ!

NADAJCIE SWOJEJ IMPREZIE ZNACZENIA I WYNAJMIJCIE KAWAŁEK TEATRU!

Zamierzają Państwo zorganizować dużą uroczystość i brakuje Wam miejsca, w którym bez ścisku znalazłoby się miejsce dla wielu osób? Wynajmijcie sobie teatr! Dzięki pomieszczeniom najróżniejszej wielkości teatr UBS nadaje się na miejsce wszelakich uroczystości. Bez względu na to, czy będzie to spotkanie pracowników niewielkiego przedsiębiorstwa, czy kameralna uroczystość rodzinna, czy wreszcie wielka prezentacja produktów – znajdziemy z pewnością na naszym terenie odpowiednie miejsce.

Dodatkowo chętnie wypożyczymy Państwu wyposażenie techniczne potrzebne do obsługi imprezy. W zależności od tego, czy ma być ona skromna i zakonspirowana, czy też barwna i głośna, nasze możliwości techniczne nie są może nieograniczone, ale naprawdę duże. Również jeśli zapragniecie, aby Wasz występ był spowity mgłą – u nas jest to możliwe.





Skorzystajcie z naszych umiejętności i pozwólcie sobie pomóc w przygotowaniach i w podsumowaniu imprezy. Omówimy wspólnie, jak ją sobie wyobrażacie: odpowiednie działania marketingowe niezbędne dla publicznej oferty seminarium, technika potrzebna do przeprowadzenia klasycznego przyjęcia urodzinowego z DJ-em i miejscem do tańczenia, zgodne z mottem imprezy trzydniowe menu i dekoracje pasujące do wesela tematycznego, usadowienie 30 lub 600 gości podczas wewnętrznej firmowej uroczystości wigilijnej z otwartym bufetem i zespołem muzycznym live – bez względu na to, jakie macie wyobrażenia na temat planowanej imprezy, pozwólcie sobie doradzić!

Oferujemy:

- najróżniejsze pomieszczenia
- nowoczesną technikę
- profesjonalną obsługę

Kontakt:

Nancy Frischmuth, manager imprez
Tel. +49 3332 538 209
nancy.frischmuth@theater-schwedt.de

Wy i Wasze życzenia w blasku teatralnych reflektorów! Kurtyna w górę i zaczynamy imprezę!



Sieć teatralna

Najlepszy czas jest TERAZ!

VIA TEATRI NIEMIECKO-POLSKA SIEĆ TEATRALNA

Teatr *Uckermärkische Bühnen w Schwedt*, *Opera na Zamku ze Szczecina* i *Teatr Vorpommern ze Stralsundu / Greifswaldu / Putbus* utworzyły wspólnie sieć teatralną *viaTEATRI*. Celem jest ścisła współpraca artystyczna i techniczna wszystkich trzech uczestniczących w projekcie placówek, która ma przyczynić się do pozyskania szerszego kręgu publiczności. Współpraca dofinansowana jest z programu INTERREG V A dla Meklemburgii-Pomorza Przedniego/ Brandenburgii/ Polski w ramach priorytetu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu

Rozwoju Regionalnego (EFRE). Od czerwca 2018 roku trzy teatry uczestniczące w sieci prezentują liczne przedstawienia bez barier językowych dla polskich i niemieckich widzów. Imprezy realizowane w ramach sieci oznaczone zostały w tej broszurze logo „viaTEATRI”

Kontakt:

Przemysław Konopka, koordynator projektu
Tel. +49 3332 538 290
konopka@theater-schwedt.de



Najlepszy czas jest TERAZ!

Stowarzyszenia

STOWARZYSZENIE BÜRGERBÜHNE

W stowarzyszeniu *Bürgerbühne Schwedt* pasjonujące się teatrem dzieci, młodzież i dorośli w każdym wieku mogą realizować pod opieką doświadczonych artystów własne projekty teatralne w różnych zespołach teatru amatorskiego. Teatr Uckermärkische Bühnen jest patronem tego przedsięwzięcia, współpracuje ze stowarzyszeniem i wspiera jego działalność.

W ramach stowarzyszenia działają:

Klub dziecięcy, który poszukuje jeszcze nazwy
Młodzieżowy Klub Teatralny *MuT!Klub*
Projekt międzypokoleniowy *generation ubs*
Kabaret *Schwedter Stechäpfel*
Grupa tańca z ogniem i walk mieczem

Stowarzyszenie *Bürgerbühne Schwedt* stoi otworem dla wszystkich zainteresowanych teatrem i poszukuje nieustannie chętnych do współpracy w wieku od 10 lat. Lubicie

grać w teatrze? Być może nie macie ochoty sami stawać na deskach scenicznych, ale chcielibyście współuczestniczyć w tworzeniu produkcji teatralnych, suflować, asystować albo zająć się obsługą techniczną przedstawień? Podobają Wam się pomysły stowarzyszenia i chcielibyście je wesprzeć? Stowarzyszenie ucieszy się z każdej darowizny w dowolnej formie i wysokości. Chcecie dowiedzieć się więcej? Odwiedźcie stronę internetową stowarzyszenia www.buergerbuehne-schwedt.de. Stowarzyszenie *Bürgerbühne Schwedt* jest członkiem Związku Teatrów Amatorskich Brandenburgii.

Kontakt:

Sabrina Schäfer
info@buergerbuehne-schwedt.de lub
Waltraud Bartsch
Tel. +49 3332 538 129
bartsch@theater-schwedt.de

STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ I MECENASÓW TEATRU UBS (VEREIN DER FREUNDE UND FÖRDERER DER UCKERMÄRKISCHEN BÜHNEN SCHWEDT E. V.)

Stowarzyszenie Przyjaciół i Mecenasów Teatru *Uckermärkische Bühnen* w Schwedt obchodzi jubileusz 30-lecia istnienia. Stowarzyszenie zostało założone w 1992 roku, a jego celem miało być zapewnienie dalszego funkcjonowania teatru. Niezależne finansowo od teatru lobby złożone z zainteresowanych kulturą obywateli, postanowiło wspierać teatr jako centrum kulturalne regionu, zabiegając o jego długotrwałe finansowanie oraz akceptację ze strony mieszkańców regionu. Stowarzyszenie uczestniczy aktywnie we wszystkich dyskusjach dotyczących przyszłości teatru na poziomie miasta, powiatu i landu. Przyznawane przez nie tzw. „Oskary Regionu Uckermark”, którymi wyróżniani są aktor i aktorka

roku, przyczyniły się znacznie do popularyzacji zespołu aktorskiego ze Schwedt. Zostając członkami Stowarzyszenia będziecie Państwo należeli do wspólnoty ludzi z najróżniejszych grup zawodowych i wiekowych, którym leży na sercu życie kulturalne regionu i przyszłość teatru w Schwedt.

Bądźcie z nami!

Kontakt:

Stephanie Schlieske, kierowniczka Działu Marketingu
Tel. +49 3332 538 286
stephanie.schlieske@theater-schwedt.de



STOWARZYSZENIE MECENASÓW EUROPEJSKIEGO PARKU HUGENOTÓW (VEREIN DER FÖRDERER DES EUROPÄISCHEN HUGENOTTENPARKS IN SCHWEDT E. V.)

Stowarzyszenie Mecenasów Europejskiego Parku Hugonotów w Schwedt powstało w marcu 2001 roku. Wraz z teatrem UBS wspiera ono Europejski Park Hugonotów utworzony na terenie położonych przy teatrze dawnych ogrodów pałacowych. Do celów stowarzyszenia należy pielęgnowanie tradycji i historii regionalnej, a szczególnie tradycji związanych z hugenotami, a także ścisła współpraca z Niemieckim Towarzystwem Hugonotów w Bad Karlshafen. Zostając członkami Stowarzyszenia Mecenasów Europejskiego Parku Hugonotów będziecie uczestniczyli w dalszym rozwoju historycznego zespołu

parkowego w centrum Schwedt i w jego przekształcaniu w międzykulturowe miejsce spotkań o ponadregionalnym oddziaływaniu. Będziecie też mieli możliwość aktywnego zaangażowania się w odkrywanie historii hugonotów w naszym regionie.

Kontakt:

Stephanie Schlieske, kierowniczka Działu Marketingu
Tel. +49 3332 538 286
stephanie.schlieske@theater-schwedt.de



Kontakty

Najlepszy czas jest

TERAZ!

CO I KTO

Dyrektor

André Nicke

Dyrektor artystyczny

Tilo Esche

Kierownik muzyczny

Tom van Hasselt

Kierowniczka Biura Obsługi Widzów

Michaela Mademann-Bax

Kierownictwo literackie

Sandra Zabelt

Pedagog teatralny

Waltraud Bartsch

Kierownik Działu Imprez

Sebastian Scherel

Koordinator Polsko – Niemieckiej Sieci Teatralnej viaTEATRI

Przemysław Konopka

Zespół aktorski

Alexandra-Magdalena Heinrich, Katarzyna Kluczna, Michael Kuczynski, Theresa Löhle, Dominik Müller, Lennart Olafsson, Fabian Ranglack, Adele Schlichter, Uwe Schmiedel, Udo Schneider, Bernhard Schnepf, Ines Venus Heinrich, Paulina Wójtowicz



GDZIE I JAK

Adres

Uckermärkische Bühnen Schwedt
Berliner Straße 46/48
16303 Schwedt/Oder
Tel. +49 3332 538 104
Fax +49 3332 538 132
mail@theater-schwedt.de

Kasa teatru

Berliner Straße 46/48, 16303 Schwedt/Oder
Tel. +49 3332 538 111
Fax +49 3332 538 119
kasse@theater-schwedt.de

Godziny otwarcia

od wtorku do piątku od godz. 12:00 do 20:00

Wieczorem kasa czynna jest ponadto dwie godziny przed rozpoczęciem każdego przedstawienia.

Teatr UBS w Internecie

theater-schwedt.de
facebook.com/TheaterSchwedt
instagram.com/ubsTheater
youtube.com/user/ubsschwedt

Kupno biletów online

theater-schwedt.de (Service)
eventim.de



IMPRESSUM

Uckermärkische Bühnen Schwedt

Dyrektor: André Nicke

Sezon artystyczny 2022/23

Redakcja: Jana Zazvorka

Opracowanie graficzne i layout: Dina Schein

Zdjęcia zespołu: opracowanie Udo Krause

Grafika do premier: Udo Krause, Dina Schein

Zdjęcia: Udo Krause, Dina Schein

Tłumaczenie: Magda Ziętkiewicz

Druk: Drukarnia Nauendorf, Angermünde

Stan informacji o programie: 17 maja 2022

Zastrzega się prawo zmian i uzupełnień w programie

Nasze ogólne zasady biznesowe dostępne są:

- w formie drukowanej – do wglądu w kasie teatru
- na stronie internetowej: <https://theater-schwedt.de> (rubryka: Service)
- pocztą na życzenie



Klimaneutral

Druckprodukt

ClimatePartner.com/11348-2205-1004

